



YpsoPump®

Approfittate della libertà di scegliere.



**Discrezione e comfort.
Con mylife YpsoPump gestito da app.**



Libertà. Gioia di vivere. Con mylife.

YPSOMED
SELF CARE SOLUTIONS



YpsoPump®





Il nostro viaggio nel futuro della gestione personalizzata del diabete

Ypsomed è un'azienda con sede e diversi siti produttivi in Svizzera, Germania e altri paesi, che offre il proprio assortimento di dispositivi per persone con diabete con il marchio mylife Diabetescare. Il nome Ypsomed unisce il prefisso "ipso", che significa "auto", e "med", che sta per medicazione. Il nome della nostra società rivela il suo principale ambito di attività: sviluppare, produrre e vendere prodotti e servizi innovativi, di alta qualità e affidabili, che consentano agli utilizzatori una somministrazione semplice e sicura dei loro farmaci.

La nostra missione: rendere più semplice che mai la vita delle persone con diabete.

Le scelte quotidiane delle persone con diabete hanno per loro un impatto maggiore di quanto non accada per la maggior parte delle persone normali. Prendere le decisioni corrette è quindi indispensabile. Per questo motivo, noi di Ypsomed ci impegniamo al massimo per aiutare le persone con diabete in queste scelte e a prepararsi ad affrontare sfide future.

Stiamo spianando la strada verso un futuro sostenibile: siamo responsabili dell'impatto ecologico, sociale e comunitario delle nostre azioni e ci siamo impegnati in uno sviluppo sostenibile a lungo termine. La sostenibilità è un solido pilastro della nostra strategia societaria. Vogliamo rendere più semplice che mai la vita delle persone con diabete, ma vogliamo farlo tutelando l'ambiente e limitando il nostro impatto ecologico.



"Siamo grati per come la situazione di nostra figlia si è evoluta. Siamo stupiti dei risultati ottenuti con mylife Loop in così breve tempo semplicemente inserendo la dose totale giornaliera, il peso e l'apporto di carboidrati. Il sistema regola costantemente l'insulina erogata dal microinfusore, mantenendo Emmie nell'intervallo desiderato."

Emmie, diagnosi a 14 mesi, ha adottato mylife Loop a 4 anni



Impostate la gestione della glicemia su Auto mode

mylife Loop: il sistema di erogazione automatizzata di insulina gestibile dallo smartphone

La futura terapia del diabete si gestisce tramite smartphone. Il sistema, formato dal microinfusore mylife YpsoPump, dall'applicazione mobile mylife CamAPS FX e dal sistema di monitoraggio glicemico continuo (CGM) Dexcom G6 o FreeStyle Libre 3, consente di gestire l'erogazione automatizzata di insulina direttamente dallo smartphone. L'integrazione dell'erogazione automatizzata di insulina nel sistema per la terapia insulinica mylife YpsoPump consente di avere molta libertà nella gestione del diabete e più tempo da dedicare a ciò che piace fare.



Regolazione automatizzata dell'erogazione di insulina in base alle letture del sensore del sistema di monitoraggio glicemico continuo (CGM) per aiutare a mantenere i livelli glicemici entro l'intervallo target

- mylife CamAPS FX è l'unico algoritmo per l'erogazione automatizzata di insulina approvato per pazienti da un anno in su*
- mylife CamAPS FX è approvato per l'uso in gravidanza
- La possibilità di erogare un bolo pasto direttamente tramite lo smartphone assicura una discrezione e una comodità superiori
- Genitori e caregivers possono stare tranquilli grazie al monitoraggio in remoto¹
- Migliore qualità di vita grazie ad un sistema di erogazione automatizzata dell'insulina in grado di apprendere e adattarsi alle esigenze²
- Totale flessibilità grazie alle funzioni "Boost" e "Ease-off"
- Gestione personalizzata della terapia del diabete con target glicemici personali liberamente modificabili

L'unico algoritmo per l'erogazione automatizzata di insulina approvato per pazienti da un anno in su*

L'approccio Closed Loop trova generale accettazione in tutte le fasce d'età: bambini molto piccoli³, bambini^{2,4,5}, adolescenti^{2,4,5}, adulti^{2,4,6} e anziani⁷. L'uso di mylife CamAPS FX nei bambini nella fascia d'età tra 1 e 7 anni ha permesso di documentare una riduzione clinicamente e statisticamente significativa dell'HbA1c dello 0.4% e un aumento del tempo nell'intervallo del target glicemico del 9% senza aumento del tempo trascorso con valori ipoglicemici inferiori a 3.9 mmol/L³. La terapia con microinfusore integrato con sensore, basata sull'impiego dello stesso microinfusore e dello stesso sensore glicemico, ma senza l'uso dell'algoritmo di controllo, è stata utilizzata come comparatore.

**Genitori e caregivers possono stare tranquilli grazie al monitoraggio in remoto**

Il controllo e il monitoraggio della glicemia, soprattutto durante la notte, alleviano la gestione del diabete e migliorano la qualità del sonno notturno. L'onere associato al diabete viene ridotto significativamente per genitori e caregivers, che possono quindi preoccuparsi di meno per il controllo glicemico del bambino.¹

**Migliore controllo glicemico durante la gravidanza**

Il sistema di erogazione di insulina Closed Loop si è dimostrato altrettanto sicuro e ha permesso un efficace controllo dei livelli glicemici in numerose donne in gravidanza con diabete di tipo 1.⁸

* Approvato per persone con diabete di tipo 1 da due anni in su in combinazione con il sistema Dexcom G6 e da quattro anni in su in combinazione con il sistema FreeStyle Libre 3.



“

“Sono entusiasta di come l'algoritmo ha cominciato a riconoscere l'andamento della mia glicemia e mi aiuta a rimanere nell'intervallo del target glicemico. Ma la cosa che apprezzo più di tutte è riuscire finalmente a dormire per una notte intera.”

Oisín, diagnosi a 9 anni, ha adottato mylife Loop a 16 anni

Migliore qualità di vita grazie ad un sistema di erogazione automatizzata di insulina in grado di apprendere e adattarsi alle esigenze²

L'app mylife CamAPS FX è in grado di apprendere continuamente e adattarsi rapidamente al mutevole fabbisogno insulinico. Si adatta alle variazioni del fabbisogno di insulina nell'arco della giornata e giorno per giorno e compensa gli eventuali boli pasto somministrati in eccesso o in difetto. L'algoritmo regola conseguentemente l'erogazione di insulina per prevenire episodi di ipoglicemia e iperglicemia. Ciò consente un uso sicuro ed efficiente in tutte le circostanze della vita².



Gestione della terapia del diabete personalizzata e flessibile

Il proprio target glicemico personale può essere regolato tra 4.4–11.0 mmol/L in segmenti orari di 30 minuti ciascuno. Inoltre, con la funzione pasto a lenta digestione, l'algoritmo eroga insulina per un periodo di tempo prolungato, in funzione dei livelli glicemici. La funzione “Ease-off” riduce l'erogazione di insulina in funzione dei livelli glicemici, aumenta temporaneamente il target glicemico e arresta l'erogazione di insulina se si attende una riduzione del livello glicemico al di sotto del target glicemico. Viceversa, la funzione “Boost” rende l'algoritmo più reattivo e capace di aumentare l'erogazione di insulina.



Sistema di erogazione Closed Loop con l'app mylife CamAPS FX: funzioni e vantaggi
Erogazione automatizzata di insulina con mylife Loop

- Approvata per persone con diabete di tipo 1 da due anni in su in combinazione con il sistema Dexcom G6 e da quattro anni in su in combinazione con il sistema FreeStyle Libre 3
- Approvata per donne in gravidanza con diabete di tipo 1
- Erogazione automatizzata e discreta di insulina con mylife YpsoPump dallo smartphone
- Regolazione automatizzata dell'erogazione di insulina in base alle letture del sensore del sistema di monitoraggio glicemico continuo (CGM) per aiutare a mantenere i livelli glicemici entro l'intervallo target
- Gestione personalizzata della terapia del diabete con target glicemici liberamente modificabili
- Sistema di erogazione automatizzata di insulina in grado di apprendere e adattarsi alle esigenze del paziente
- Funzione "Boost" facoltativa quando serve più insulina, oppure funzione "Ease-off" facoltativa quando serve meno insulina
- Sono necessarie pochissime impostazioni per configurare l'app: peso del paziente, dose totale giornaliera e suggeritore di bolo

Erogazione del bolo in remoto

- Erogazione comoda e discreta del bolo in remoto con mylife YpsoPump gestibile dallo smartphone
- Erogazione del bolo per bolo normale (bolo pasto) con l'utilizzo del suggeritore di bolo basato su app

Integrazione del CGM

- Compatibile con il sistema CGM Dexcom G6 o FreeStyle Libre 3
- Utilizzo diretto dei valori del CGM per un comodo calcolo del bolo consigliato
- Visualizzazione della lettura attuale del sensore, del trend del glucosio e di valori storici del CGM
- Avvisi del CGM in caso di valori glicemici alti o bassi
- Integrazione di sensore e trasmettitore nell'app

Monitoraggio in remoto

- Funzione di monitoraggio in remoto Companion: l'app mylife CamAPS FX consente di condividere i dati dell'utilizzatore con un massimo di 10 persone. La funzione di monitoraggio in remoto Companion riflette i dati dell'app mylife CamAPS FX dell'utilizzatore.
- Monitoraggio in remoto basato su SMS: l'app mylife CamAPS FX supporta il monitoraggio in remoto basato su SMS. Tutti gli allarmi e gli avvisi generati dall'app saranno inviati tramite SMS ad un massimo di 5 "follower".

Condivisione dei dati

- App mylife CamAPS FX su smartphone: generazione ed export di report in PDF tra cui statistiche della glicemia, dell'insulina, statistiche di "Auto mode" e avvisi, informazioni su impostazioni e riepiloghi settimanali.
- Glooko®: caricamento automatizzato dei dati dall'app mylife CamAPS FX alla piattaforma Glooko® per condividere i dati con i medici.

Per ulteriori informazioni su mylife Loop visitate il sito web
www.mylife-diabetescare.ch/loop



L'autogestione della glicemia

mylife App: gestione completa della terapia nel sistema open loop

Desiderate gestire la glicemia autonomamente? mylife YpsoPump supporta anche il sistema open loop con la mylife App sullo smartphone: un'app che integra il microinfusore mylife YpsoPump, il Dexcom G6 e diversi altri glucometri. Calcolare ed erogare un bolo con discrezione, monitorare i valori glicemici, vedere i dati terapeutici da mylife YpsoPump o preparare dei resoconti con un paio di tocchi – si può fare tutto con una sola app.



La funzione di erogazione del bolo in remoto consente di erogare un bolo direttamente dallo smartphone.

- Oltre ai dati dell'insulina in bolo e dell'insulina basale erogata con mylife YpsoPump, mylife App mostra anche i valori glicemici inviati ogni cinque minuti dal sistema Dexcom G6
- Erogazione discreta del bolo da mylife App per boli normali, prolungati e combinati
- Comodo calcolo del bolo consigliato basato sui valori del CGM
- Avvisi del CGM in caso di valori glicemici alti o bassi
- Valori del CGM e avvisi sull'Apple Watch*



“

“mylife App mi ha aiutato tantissimo: calcolare i carboidrati su un dispositivo mi regala tanta libertà. Per me è molto più semplice perchè mi basta controllare la glicemia, inserire velocemente i carboidrati nell'app e iniettare. Trovo che questo sistema sia molto più facile.”

Freddie, diagnosi a 9 anni, ha iniziato a usare mylife App a 10 anni

Sistema di erogazione open loop con mylife App: funzioni e vantaggi

Gestione base della terapia

- Schermata home con gli ultimi dati della terapia sott'occhio, compresi glicemia, bolo insulinico, velocità basale e insulina attiva
- Semplice trasferimento wireless dei dati da mylife YpsoPump e glucometri mylife selezionati
- Suggeritore di bolo integrato facile da usare, con funzione insulina attiva
- Diario della terapia e inserimento manuale dei dati

Erogazione del bolo in remoto

- Erogazione comoda e discreta del bolo in remoto con mylife YpsoPump gestibile dallo smartphone
- Erogazione del bolo in remoto per boli normali, prolungati e combinati
- Erogazione del bolo con o senza l'utilizzo del suggeritore di bolo basato su app

Integrazione del CGM Dexcom G6 e supporto con smartwatch

- Utilizzo diretto dei valori del CGM per un comodo calcolo del bolo consigliato
- Visualizzazione della lettura attuale del sensore, del trend del glucosio e fino a 24 ore di valori storici del CGM
- Avvisi del CGM in caso di valori glicemici alti o bassi
- Integrazione di sensore e trasmettitore nell'app
- Valori del CGM e avvisi sull'Apple Watch*

Condivisione dei dati

- Export di report in PDF e CSV
- Sincronizzazione dei dati con mylife Cloud
- Caricamento dei dati del CGM in Dexcom CLARITY e in mylife Cloud

* Monitoraggio dei valori glicemici sull'Apple Watch: la novità descritta è disponibile in paesi selezionati e prossimamente in altri paesi. Tale estensione è subordinata all'approvazione normativa locale.



YpsoPump®

**Dati personali,
scelta personale.**





mylife Software – la gestione della terapia non è mai stata così semplice

La gestione della terapia del diabete con mylife è una soluzione basata sulla facilità d'uso e sulla facile condivisione dei dati della terapia del diabete.

Il nostro obiettivo è ottimizzare la comunicazione e il trasferimento dei dati tra medico e paziente.

- Ampia varietà di report dell'insulina e della glicemia, nonché di statistiche che sono di ausilio nella corretta valutazione della terapia
- Panoramica delle impostazioni di mylife YpsoPump e del suggeritore di bolo
- Condivisione dei dati facoltativa tra paziente e medico per semplificare la gestione della terapia e il supporto alla terapia in remoto
- Dati importanti della terapia disponibili in un solo posto per un sicuro salvataggio in backup (è necessario un account in cloud)
- Possibilità di scaricare i dati della terapia presenti in mylife Software in una vasta gamma di piattaforme terze per la gestione del diabete, ad es. Glooko®*



* La disponibilità varia da paese a paese



mylife YpsoPump – il sistema per la terapia insulinica intuitivo⁹ e discreto

- Semplice navigazione del menu tramite icone autoesplicative⁹
- Il menu a icone consente di apprendere intuitivamente l'uso⁹ del dispositivo utilizzando lo schermo touch
- Ogni funzione è attivabile semplicemente trascinando il dito sullo schermo
- Piccolo e leggero (pesa solo 83 grammi)

Più piccolo di una
carta di credito



Provate il sistema per la terapia insulinica mylife YpsoPump in 3D con l'app YpsoPump Explorer.



Accessori mylife YpsoPump

La nostra ampia scelta di sistemi per portare con sé mylife YpsoPump in modo confortevole e discreto.



Sono disponibili cover in silicone, clip per reggiseno o clip a 360°, clip con laccetto per il collo o pochette per cintura, oppure anche pochette per bambini – trovate online la custodia che fa per voi¹⁰: www.mylife-diabetescare.ch/it/accessori



Cartucce – libertà di scelta

Potete scegliere una comoda soluzione “tutto-in-uno” ...

- Cartuccia di insulina pre-riempita (160 U/1.6 ml)
- Cartuccia facile e rapida da sostituire
- Meno operazioni richieste rispetto al serbatoio riempito dal paziente



... oppure optare per una soluzione all’insegna della praticità

- mylife YpsoPump Reservoir riempito dal paziente con l’insulina desiderata (160 U/1.6 ml)
- Sistema di riempimento semplice
- Non è richiesta una quantità minima di riempimento e il livello di riempimento è di facile lettura
- Il serbatoio può essere riempito in anticipo e conservato in frigorifero per la durata massima di 30 giorni



Set di infusione – più libertà di movimento

- La rotazione a 360° del connettore del set di infusione mylife YpsoPump Orbit consente maggiore libertà nella scelta del sito di infusione⁹
- Adesivo color pelle semi-trasparente per una maggiore discrezione
- Maggiore libertà, perché non occorre sostituire il set di infusione ad ogni cambio cartuccia⁹
- Inserimento facile e veloce del set di infusione mediante l’inserter piccolo, leggero e riutilizzabile





Sicurezza dei dati

Il mondo digitale influenza gran parte delle nostre vite ed è diventato indispensabile. La sicurezza dei sistemi in rete in questo mondo virtuale è di massima importanza e Ypsomed, produttore di questi dispositivi, è consapevole del rischio di attacchi informatici e si adopera al massimo per essere preparato a tutti i rischi.

Quando è in gioco la sicurezza, non scendiamo a compromessi.

Grazie ad una pluriennale esperienza sappiamo a cosa dobbiamo prestare particolare attenzione per assicurare il massimo livello di sicurezza ai nostri utilizzatori. Ypsomed non accetta compromessi quando è in gioco la sicurezza dei pazienti, la cybersicurezza e la comodità dei clienti. Per questo motivo offre una sicurezza allo stato dell'arte e una sicura interoperabilità. Per ulteriori informazioni visitate il sito: www.mylife-diabetescare.ch/it/sicurezza-dati



Desiderate conoscere meglio il nostro sistema modulare?

La vostra opinione è importante per noi. Anche le vostre domande lo sono.

Per conoscere meglio i nostri prodotti e le nostre soluzioni è possibile rivolgersi al nostro servizio di assistenza clienti, che sarà lieto di fornire assistenza senza impegno, fissando eventualmente un appuntamento con uno dei nostri rappresentanti. Saremo lieti di conoscervi di persona.

Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti visitate il sito web **www.mylife-diabetescare.ch**



“Le vostre esigenze ci stanno a cuore ed è nostra premura soddisfarle. Per questo motivo il nostro servizio di assistenza clienti è disponibile 24 ore su 24 e 7 giorni su 7 per domande o suggerimenti. Valuteremo le vostre richieste in modo tempestivo e affidabile, cercando di trovare la soluzione migliore per le vostre esigenze. Vivete in libertà la vita che volete vivere, noi pensiamo al resto.”

Servizio di assistenza clienti Ypsomed





YpsoPump®



- 1 Musolino G. et al.: Reduced burden of diabetes and improved quality of life: Experiences from unrestricted day-and-night hybrid closed-loop use in very young children with type 1 diabetes. *PediatrDiabetes*. 2019 Sep;20(6):794-799. DOI: 10.1111/pedi.12872
- 2 Barnard K. D. et al.: Closing the Loop in Adults, Children and Adolescents With Suboptimally Controlled Type 1 Diabetes Under Free Living Conditions: A Psychosocial Substudy. *J Diabetes Sci Technol*. 2017 Nov;11(6):1080-1088. DOI: 10.1177/1932296817702656
- 3 Ware J. et al.: Randomized Trial of Closed-Loop Control in Very Young Children with Type 1 Diabetes. *N Engl J Med*. 2022 Jan;386(3):209-219. DOI: 10.1056/NEJMoa2111673
- 4 Tauschmann M. et al.: Closed-loop insulin delivery in suboptimally controlled type 1 diabetes: a multicentre, 12-week randomised trial. *Lancet*. 2018 Oct;392(10155):1321-1329. DOI: 10.1016/S0140-6736(18)31947-0
- 5 Ware J. et al.: Cambridge hybrid closed-loop algorithm in children and adolescents with type 1 diabetes: a multicentre 6-month randomised controlled trial. *The Lancet Digital Health*. 2022 Apr;4(4):e245-e255. DOI:10.1016/S2689-7500(22)00020-6
- 6 Boughton C. K. et al. Hybrid closed-loop glucose control with faster insulin aspart compared with standard insulin aspart in adults with type1 diabetes: A double-blind, multicentre, multinational, randomized, crossover study. *Diabetes Obes Metab*. 2021; 23(6):1389-1396. DOI: 10.1111/dom.14355
- 7 Boughton C.K. et al.: Hybrid closed-loop glucose control compared with sensor augmented pump therapy in older adults with type 1 diabetes: an open-label multicentre, multinational, randomised, crossover study. *Lancet Healthy Longev*. 2022; 3(3):e135-e142. DOI: 10.1016/S2666-7568(22)00005-8
- 8 Stewart Z. A. et al.: Day-and-Night Closed-Loop Insulin Delivery in a Broad Population of Pregnant Women With Type 1 Diabetes: A Randomized Controlled Crossover Trial. *Diabetes Care*. 2018 Jul;41(7):1391-1399. DOI: 10.2337/dc17-2534
- 9 Waldenmaier D. et al.: First User Experiences With a Novel Touchscreen-Based Insulin Pump System in Daily Life of Patients With Type 1 Diabetes Experienced in Insulin Pump Therapy. *Journal of Diabetes Science and Technology*. 2019;13(1):96-102. DOI: 10.1177/1932296818785386.
- 10 La disponibilità dei sistemi di trasporto non è garantita. La gamma di sistemi di trasporto è in costante aggiornamento. Per i prodotti attualmente disponibili consultare il sito web: www.mylife-diabetescare.ch/it/accessori

Esclusione di responsabilità:

Le immagini dei prodotti hanno esclusivamente scopo illustrativo. // mylife, YpsoPump e Orbit sono marchi registrati di Ypsomed AG. // CamAPS è un marchio registrato di CamDiab Ltd. // Dexcom, Dexcom G6 e Dexcom CLARITY sono marchi registrati di Dexcom, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. // L'alloggiamento del sensore, FreeStyle, Libre e i marchi correlati sono marchi di Abbott. // NovoRapid®, PumpCart® e Fiasp® sono marchi registrati di Novo Nordisk. // Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc., e il loro uso da parte di Ypsomed è concesso in licenza. // Altri nomi e marchi di fabbrica appartengono ai rispettivi proprietari.

❗ Per informazioni sulla sicurezza dei prodotti descritti, consultare il manuale d'uso o www.mylife-diabetescare.ch/sicurezza

Libertà. Gioia di vivere. Con mylife.



Sistemi di infusione



Sistemi di misurazione
della glicemia



Gestione della terapia



Aghi penna

Con il marchio mylife Diabetescare, Ypsomed offre una gamma completa di prodotti e servizi semplici, sicuri e discreti, per l'autogestione del diabete. mylife Diabetescare fornisce tutto ciò che serve per gestire la propria terapia in piena libertà, sempre e ovunque.